



Pour diffusion immédiate

COMMUNIQUÉ DE PRESSE *(ENGLISH BELOW)*

Nouveaux membres élus au conseil d'administration

Edmonton, 1^{er} juin 2020 – L'Association des juristes d'expression française de l'Alberta (AJEFA) est heureuse d'accueillir deux nouveaux membres à son conseil d'administration (CA) lors de son assemblée générale annuelle (AGA) qui a eu lieu le vendredi 29 mai par vidéoconférence. Parmi les participants, il y avait 44 membres et 10 observateurs.

Maitres Paul Bourassa et Mathieu St-Germain, qui pratiquent le droit à Calgary, ont été élus par acclamation et se joignent en tant qu'administrateur à Me Kim Arial, Me Denis Lefebvre, Me Morgan McClelland, Me Jean-Pascal Siewe ainsi que Me Gabriel Joshee-Arnal (trésorier), Me Elsy Gagné (secrétaire), Me Shannon James (vice-présidente) et Me Justin Kingston (président). L'AJEFA tient à remercier l'administratrice sortante, Me Carole Aippersbach, pour son bénévolat auprès de l'association.

L'AGA et le banquet annuel devait être l'occasion pour célébrer le 30^e anniversaire de l'AJEFA. Le rapport du président a tout de même souligné les anciennes présidences et récipiendaires du Prix Jean-Louis-Lebel de même que les membres fondateurs : Louis Desrochers, Pierre Desrochers, Pierre Lamoureux, Mary Moreau et Denis Noël. L'AJEFA va remettre le prix Jean-Louis-Lebel à Jean-Jacques Beauchamp en 2021 pour son travail en justice réparatrice.

Pour des photos et informations sur les activités de l'AJEFA au cours de la dernière année, veuillez consulter son rapport annuel à l'adresse suivante : www.ajefa.ca/qui-sommes-nous/rapports-annuels

Juste avant l'AGA, 18 participants ont profité de la formation « Pratiquer le droit dans un monde virtuel » animé par Martine Boucher et Jean-Philippe Couture de Calgary, membres de la section « Projet avenir en droit » de l'Association du Barreau Canadien.

Pour le moment, les bureaux de l'AJEFA demeurent fermés au public mais les justiciables peuvent avoir accès aux services du Centre albertain d'information juridique par téléphone ou par courriel en composant le 1-844-266-5822 ou question@infojuri.ca

Les Albertains peuvent maintenant consulter liste de membres de l'AJEFA qui offrent des services bilingues au public au nouveau site Web : <https://www.ajefa.ca/trouver-un-avocat>



For immediate release

MEDIA RELEASE

New members elected to the board of directors

Edmonton, June 1, 2020 – The Association des juristes d'expression française de l'Alberta (AJEFA – French-speaking Legal Professionals Association of Alberta) was pleased to welcome two new members to its Board of Directors during its Annual General Meeting (AGM) which was held on Friday, May 29 via videoconference. 44 members and 10 observers participated.

Calgary lawyers Paul Bourassa and Mathieu St-Germain were elected Directors by acclamation and join Kim Arial, Denis Lefebvre, Morgan McClelland, Jean-Pascal Siewe as well as Gabriel Joshee-Arnal (Treasurer), Elsy Gagné (Secretary), Shannon James (Vice-president) and Justin Kingston (President). AJEFA would like to thank the outgoing Director, Carole Aippersbach, for her volunteer work with the association.

The AGM and the annual banquet were to be the occasion to celebrate the 30th anniversary of AJEFA. The President's report nonetheless highlighted the former presidents and recipients of the Jean-Louis-Lebel award as well as the founding members: Louis Desrochers, Pierre Desrochers, Pierre Lamoureux, Mary Moreau and Denis Noël. The Jean-Louis-Lebel award recipient for 2020 is Jean-Jacques Beauchamp who will be honoured in 2021 for his work in restorative justice.

For photos and information on AJEFA activities during the past year, please consult the English version of the annual report: www.ajeфа.ca/qui-sommes-nous/rapports-annuels

Just before the AGM, 18 members participated in a videoconference webinar “Practicing Law in a Virtual World”, given by Calgary lawyers Martine Boucher and Jean-Philippe Couture, members of the Canadian Bar Association’s Legal Futures Initiatives.

For the time being, the AJEFA offices remain closed to the public, but clients can access the bilingual services of the Alberta Legal Information Centre by phone 1-844-266-5822 or by email: question@infojuri.ca

To consult our list of AJEFA members who offer bilingual legal services, visit this page of our new website: www.ajeфа.ca/trouver-un-avocat